

Treyvaux, le 15 mai 1975

Autor(en): **Python, Henri**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **3 (1975)**

Heft 2

PDF erstellt am: **23.09.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-237041>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

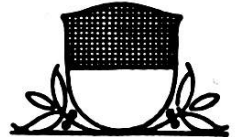
Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Merci à Monsieur Henri Python pour
l'heureuse relation de la dernière
assemblée des patoisants, dont il
est le dévoué secrétaire.

Treyvaux, le 15 mai 1975.

Près de 170 patoisants répondaient
à l'invitation du comité du "TRIOLE". On ne
pouvait mieux espérer pour tenir nos assises
de printemps.



Le chant en patois : "La nê ch'in va di montagnîè",
faisait présager une belle soirée. Celle-ci était hono-
rée par la présence de M. le Député Pierre Yerly et M. le
Syndic Albert Bapst de Treyvaux, ainsi que de M. Paul
Burnet de Radio Suisse Romande, bien connus des patoi-
sants.

M. le syndic dit sa joie de nous accueillir
dans son village qui a su garder très vivant ce langa-
ge des anciens. M. le député Yerly évoqua le souvenir
de la belle fête des patoisants romands en septembre
1973. Après avoir lu un poème de "Jévié", sur la Gruyè-
re, M. le député nous présenta le chœur mixte folklo-
rique "Lè Tsèrdzignolè", qui durant la soirée nous gra-
tiffia des meilleurs chants en patois tirés de son riche
répertoire. Ce fut un vrai régal. Nos compliments aux
chanteuses et chanteurs et nos remerciements à leur dis-
tingué directeur : M. Roland Tinguely.

Notre président François Mauron, nous avait
réservé un morceau de résistance. AU mois de mars der-
nier, il eut le privilège de faire un voyage en Terre
Sainte. Il nous fit un reportage en patois de ses im-
pressions recueillies sur ce lointain pays. A noter qu'
il a fait ce voyage vêtu de son bredzon. Inutile de di-
re qu'il fut la cible des photographes. M. François
Bourguet qui attendait avec impatience cette assemblée,

ne ménagea pas ses efforts, malgré ses 86 ans, pour prendre une part active à la réussite de cette soirée. Dans une longue liste, il rappela le souvenir de tous les métiers disparus depuis son jeune âge. Nous souhaitons à ce vénérable mainteneur du patois bonne santé et longue vie.

Au cours de cette assemblée, il convenait de régler une question administrative. Après la mort de M. Gabriel Kolly, on devait compléter le comité de notre amicale.

Le choix s'est porté sur Mme A. Marie Yerly-Quartenoud de Treyvaux. Elle est la fille de feu Pierre Quartenoud, auteur de nombreuses pièces de théâtres, chants et poèmes en patois. Mme Yerly est lauréate du concours patois en 1973, elle obtenait un premier prix pour son oeuvre: "Le chondzo d'on garda-roba" (Le rêve d'un garde-robe). Nul doute que Mme Yerly rendra au Triolè de précieux services. Cette nomination fut accueillie par des applaudissements nourris.

Le comité est composé comme suit :

| | |
|-------------------------------|--|
| Président | François Mauron, Ependes |
| Vice président et caissier | Francis Tanner, Bonnefontaine |
| Secrétaire | Henri Python, Arconciel |
| Membres adjoints | Anne-Marie Yerly, Treyvaux Francis Eggertswyler, Montévrax. |

M. Paul Burnet parla du prochain concours des patoisants romands. Il est temps d'y penser. Il donna des conseils pratiques sur les enregistrements qui souvent sont de mauvaise qualité et de ce fait, ne peuvent passer sur les ondes de Roadio-Suisse Romande. Nous pouvons le féliciter et le remercier pour toute l'attention qu'il porte à notre activité.

L'assemblée fut très animée par des chants et les boutades de M. Pierre Kolly de Praroman.

L'heure de clore étant venue, le président re-

mercia chacune et chacun. Ce fut une belle et vivante assemblée déclare-t-il. Le lieu y était pour quelque chose, on sentait flotter dans ces lieux la présence des grands ténors du patois, tels que l'abbé Biemann, le capitaine Yerly, Pierre Quartenoud et Gabriel Kolly.

Le rendez-vous a été donné pour le Mouret en octobre prochain.



Henri Tjimon

QUAND VIENT LE MOIS D'AOUT...

**... Quand vient le mois d'août, les petits oiseaux
Rêvent dans leur nid de choses nouvelles ;
Il faut bien voler puisqu'on a des ailes,
Le monde est si grand, les lointains si beaux !
Et malgré les cris des mères oiselles,
Quand vient le mois d'août partent les oiseaux.**

**Les petits enfants grandissent bien vite
— Ils n'ont pas souffert qu'ils pleurent déjà. —
Malgré les berceaux qu'on ménagea,
La grande maison devient trop petite.
On pleure, on s'embrasse, et puis l'on s'en va...
Les petits enfants grandissent si vite !**

**Mais dès qu'août revient, la vieille maison,
Pour un mois ou deux, se réveille et chante.
D'être ainsi blottis cela nous enchante...
— C'est comme un parfum d'arrière-saison, —
Et des souvenirs la chanson touchante
Fait rire et pleurer la vieille maison...**